



Translated Books of Carles Batlle

Llengües de l'Estat espanyol:

Basc

- *Bartzelona ahaztu* [Oblidar Barcelona]. Translation by Iñaki Ziarrusta. Bilbao: Artezblai, 2009.

Espanyol

- *Sara y Eleonora* [Sara i Eleonora]. Translation by María Zaragoza. A: Escena, núm. 20 (1995).
- *Combate* [Combat]. Translation by Alejandro Montiel. Madrid: SGAE, 2000. [Inclou la traducció de *Suite*.]
- *Suite* [Suite]. Translation by Alejandro Montiel. Madrid: SGAE, 2000. [Inclou la traducció de *Combat*.]
- *Las voces de Yambu* [Les veus de Iambu]. Translation by Ignasi Garcia Barba. Madrid: ADE, 2001.
- *Oasis* [Oasi]. Translation by Ignasi Garcia Barba. Traducció inèdita, 2003. [Disponible al web de Catalandrama]
- *Tentación* [Temptació]. Translation by Antonio Morcillo. Madrid: SGAE, 2005.
- *Tránsitos* [Trànsits]. Translation by Lucía de la Maza. Traducció inèdita, 2007. [Disponible al web de Catalandrama]
- *Oblidar Barcelona* [Oblidar Barcelona]. Translation by Juan Carlos Martel. A: *Primer acto*, núm. 330, IV (2009), p. 23-67.

Gallec

- *Oasi* [Oasi]. Translation by Afonso Becerra. A: *Revista Galega do Teatro*, núm. 55 (2008).
- *Esquecer Barcelona* [Oblidar Barcelona]. Translation by Afonso Becerra. A: *Revista Galega do Teatro*, núm. 59, (2009).

Altres llengües europees:

Alemany

- *Kampf* [Combat]. Translation by Maurici Farré i Lea Niklas. Gifkendorf: Merlin Verlag, 2002.
- *Oase* [Oasi]. Translation by Thomas Sauerteig. Gifkendorf: Merlin Verlag, 2003.
- *Yambu* [Les veus de Iambu]. Translation by Thomas Sauerteig i Hans Richter. Gifkendorf: Merlin Verlag, 2003.
- *Versuchung* [Temptació]. Translation by Thomas Sauerteig i Hans Richter. Gifkendorf: Merlin Verlag, 2004.
- *Transit* [Trànsits]. Translation by Thomas Sauerteig i Hans Richter. Gifkendorf: Merlin Verlag, 2007.
- *Vergesst Barcelona!* [Oblidar Barcelona]. Translation by [Kirsten Brandt](#). Gifkendorf: Merlin Verlag, 2010.

Anglès

- *Suite* [Suite]. Translation by Sharon G. Feldman. Traducció inèdita, 2000. [Disponible al web de Catalandrama]
- *Combat* [Combat]. Translation by Sharon G. Feldman, Pere Bramon i Neil Charlton. A: *Performing Arts Journal*, vol. XXVII, núm. 79, (gener 2005), p. 65-81.
- *Temptation* [Temptació]. Translation by Elisabet Ràfols. Traducció inèdita, 2005. [Disponible al web de Catalandrama]

Francès

- *Combat* [Combat]. Translation by Isabelle Bress. París: Éditions de l'Amandier, 2002.
- *Oasi* [Oasi]. Translation by Isabelle Bress. París: Éditions de l'Amandier, 2003. [Inclou *Suite*]
- *Suite* [Suite]. Translation by Isabelle Bress. París: Éditions de l'Amandier, 2003. [Inclou *Oasi*.]
- *Tentation* [Temptació]. Translation by Isabelle Bress. París: Éditions Théâtrales, 2006.
- *Transit* [Trànsits]. Translation by Isabelle Bress. París: Éditions Théâtrales, 2008.
- *Oublier Barcelona* [Oblidar Barcelona]. Translation by Ian Ericksen. Traducció inèdita, 2010. [Disponible al web de Catalandrama]

Grec

- *Πειρασμός* [Temptació]. Translation by .“Els de Paros”, 2005. [Disponible al web de Catalandrama]
- *Βαρκελώνη, όπως νοσταλγία* [Oblidar Barcelona]. Translation by .“Els de Paros”, 2010. [Disponible al web de Catalandrama]

Italià

- *Suite* [Suite]. Translation by Mari Carmen Llerena. Firenze: Alinea Editrice, 2004.
- *Tentazione* [Temptació]. Translation by Laura Bernardini. Perugia: Edizioni Corsare, 2007.
- *Transiti* [Trànsits]. Translation by Laura Bernardini. A: *Il metodo Gönhom e altre eccezioni*. Burgos: Gran Via, 2007.

Polonès

- *Pokusa* [Temptació]. Translation by Anna Sawicka. Cracòvia: Panga Pank, 2009.

Portuguès

- *Tentação* [Temptació]. Translation by José Rubens Siquiera. Traducció inèdita, 2006. [Disponible al web de Catalandrama]

Turc

- *Bastan Çikarma* [Temptació]. Translation by Zerrin Yanikkaya. Traducció inèdita, 2010. [Disponible al web de Catalandrama]

Txec

- *Pokuseni* [Temptació]. Translation by Eva Kadleckova. Praga: Edice Soucasná, 2008.